

SR Triplex[®] Hot

Instructions for Use

Gebrauchsinformation

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Instrucciones de uso

Instruções de Uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöohjeet

Bruksanvisning

Productinformatie

Οδηγίες Χρήσεως

Kullanma Talimatı

Инструкция по применению

Instrukcja stosowania

CE 0123

For dental use only.

Rx only



Manufacturer:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared: 2018-06-14, Rev. 1

563816/WE3

The logo for Ivoclar Vivadent, featuring a series of dots above the text "ivoclar" and "vivadent" in a bold, sans-serif font. Below "vivadent" is the word "technical" in a smaller, italicized font.
ivoclar
vivadent[®]
technical

Afkoelen

Laat de cuvette gedurende tenminste 30 min. op kamertemperatuur staan en laat hem daarna in koud water compleet afkoelen.

Uitbedden en afwerken

Open de cuvette nadat hij volledig is afgekoeld en verwijder het gips. Controleer de occlusie van de prothese en werk hem daarna af, polijst hem voor en vervolgens op hoogglans.

Reparatie- en correctiemogelijkheden voor SR Triplex Hot

Correcties en reparaties kunnen met de koud polymeriserende materialen SR Triplex Cold of ProBase® Cold worden uitgevoerd. Ruw de plaatsen waar de restauratie dan wel de correctie wordt uitgevoerd goed op met een frees en bestrijk ze met monomeer. Verwerk het reparatiemateriaal volgens de giettechniek.

Veiligheidsinstructies

- Het monomeer bevat methylmethacrylaat.
- MMA is licht ontvlambaar (vlampunt + 10°C) en irriterend.
- Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid.
- Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.
- Vermijd contact van het monomeer of van onuitgehard materiaal met de huid. In de handel verkrijgbare medische handschoenen bieden geen bescherming tegen het sensibiliserende effect van methacrylaten.
- Dampen niet inademen.
- Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. Niet roken.
- Afval niet in de gootsteen werpen.
- Maatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit.

Speciale voorzorgsmaatregelen bij opslag en transport

- Bewaar het materiaal op een koele, donkere en goed geventileerde plaats. Temperatuur bij opslag 2–28°C.
- SR Triplex Hot niet gebruiken na afloop van de vervaldatum.
- Buiten bereik van kinderen bewaren!

Classificatie conform EN ISO 20795-1, type 1, klasse 1

Het product voldoet aan de eisen van EN ISO 20795-1:2013.

Dit materiaal is ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moet volgens de productinformatie toegepast worden. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien gehouden om vóór gebruik na te gaan of het product voor de beoogde toepassing geschikt is, vooral als deze toepassing niet in de productinformatie vermeld staat.

Περιγραφή

Το SR Triplex® Hot είναι εν θερμώ πολυμεριζόμενο υλικό οδοντοστοιχιών βασισμένο στο PMMA. Είναι εύκολο στη χρήση και άνετο για τον ασθενή. Διατίθεται σε συσκευασία με ή χωρίς ίνες.

Σύνθεση**Σκόνη**

Πολυμεθακρυλικό μεθύλιο, Καταλύτες, Χρωστικές

Υγρό

Μεθακρυλικό μεθύλιο, Διμεθακρυλικό

Ενδείξεις

- Ολικές οδοντοστοιχίες
- Μερικές οδοντοστοιχίες
- Συνδυασμένες οδοντοστοιχίες
- Αναγομώσεις

Αντενδείξεις

- Αποφύγετε άμεση επαφή απολυμέριστου υλικού με τη στοματική κοιλότητα.
- Αν ο ασθενής είναι αλλεργικός σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του SR Triplex Hot, το υλικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

Παρενέργειες

Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, έχουν αναφερθεί τοπικές αλλεργικές αντιδράσεις στο πολυμεθακρυλικό μεθύλιο.

Εφαρμογή

Απομονώστε τις καλά βρεγμένες επιφάνειες του εκμαγείου με δύο στρώματα Ivoclar Vivadent Separating Fluid και αφήστε το να στεγνώσει. Για επαρκή δεσμό με τη βάση οδοντοστοιχίας, τροχίστε τα δόντια και διαβρέξτε τα με μονομερές.

Δοσολογία

Ιδανική αναλογία ανάμιξης για μία οδοντοστοιχία: 23,4 γρ. πολυμερές (σκόνη): 10 ml μονομερές (υγρό)

Σύστημα δοσολογίας

Το ολοκληρωμένο σύστημα δοσολογίας εξασφαλίζει ιδανική αναλογία μίξης και ελάχιστη συστολή πολυμερισμού του SR Triplex Hot. Ο κύλινδρος μέτρησης για το πολυμερές δείχνει την ποσότητα του υλικού που απαιτείται για μία ή δύο οδοντοστοιχίες μεσαίου μεγέθους. Η μονάδα μέτρησης του κυλίνδρου είναι χιλιοστά.

Για ιδανική δοσολογία, προσέξτε τις ενδεδειγμένες ποσότητες. Μεγαλύτερη ποσότητα μονομερούς αλλοιώνει τις χρωματικές ιδιότητες και τις ιδιότητες

χειρισμού του υλικού. Επίσης, επηρεάζεται και ο πολυμερισμός. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμό του βλεννογόνου.

Ανάμιξη

Αναμίξτε καλά πολυμερές και μονομερές στη σωστή αναλογία με σπάθη. Αφήστε σε κλειστό δοχείο ανάμιξης για 10 λεπτά σε θερμοκρασία δωματίου (23 °C) για περίπου 10 λεπτά.

Χρόνος εργασίας

Μόλις το υλικό πάψει να είναι κολλώδες, μπορεί να δουλευτεί σε θερμοκρασία δωματίου για περίπου 20 λεπτά.

Ο χρόνος εργασίας εξαρτάται από τη θερμοκρασία του δωματίου.

Πρεσάρισμα

Τοποθετήστε αρκετή ποσότητα ζύμης υλικού σε ζεστό μούφλο (περίπου 40°C), περασμένο με διαχωριστικό. Κλείστε προσεκτικά το μούφλο, ασκείστε πίεση 80 bar και τοποθετήστε σφιγκτήρα. **Διατηρείστε την πίεση.**

Πολυμερισμός

Ο πολυμερισμός εν θερμώ μπορεί να γίνει με δύο μεθόδους:

- **Συνήθης μέθοδος (προτεινόμενη μέθοδος)**
Τοποθετήστε το κλειστό μούφλο σε κρύο νερό, υψώστε τη θερμοκρασία στους 100 °C και αφήστε να βράσει για 45 λεπτά.
- **Εναλλακτική μέθοδος:**
Τοποθετήστε τα έγκλειστρα σε νερό που βράζει και αφήστε τα να βράσουν για 20 λεπτά.

Αυτή η μέθοδος είναι κατάλληλη μόνο για μικρού και μεσαίου μεγέθους οδοντοστοιχίες. Το πάχος στρώματος δεν πρέπει να ξεπερνά το 1 εκ.

Τα υπολείμματα του μονομερούς μπορούν να περιοριστούν αυξάνοντας την θερμοκρασία πολυμερισμού και παρατείνοντας τον χρόνο πολυμερισμού. Προτείνουμε πολυμερισμό σύμφωνα με τη συνηθισμένη διαδικασία, για να περιοριστούν τα υπολείμματα του μονομερούς στο ελάχιστο. Ακολουθώντας τη συνηθισμένη διαδικασία πολυμερισμού, τα υπολείμματα του μονομερούς είναι < 2.2%.

Κρύωμα

Αφήστε το μούφλο να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου για 30 λεπτά. Στη συνέχεια, εμβυθίστε το μούφλο σε κρύο νερό.

Απεγκλείστρωση και τελείωμα

Ανοίξτε το μούφλο και αφαιρέστε τη γύψο. Ελέγξτε τη σύγκλειση της οδοντοστοιχίας. Στη συνέχεια, τελειώστε και γυαλίστε ως συνήθως.

Επιδιορθώσεις του SR Triplex Hot

Οι επιδιορθώσεις γίνονται με το πολυμεριζόμενο εν ψυχρώ SR Triplex Cold ή το ProBase Cold. Τροχίστε καλά τις επιφάνειες με φρέζα και διαβρέξτε τις με μονομερές. Ακολουθείστε τη διαδικασία της τεχνικής έκχυσης.

Προειδοποιήσεις

- Το μονομερές περιέχει μεθακρυλικό μεθύλιο.
- Το MMA είναι εύφλεκτο και ερεθιστικό (θερμοκρασία αυτανάφλεξης +10 °C).
- Ερεθιστικό για τα μάτια, το δέρμα και το αναπνευστικό.
- Μπορεί να προκαλέσει ευαισθησία με την επαφή στο δέρμα.
- Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις.
- Αποφεύγετε την παρατεταμένη ή την επαναλαμβανόμενη επαφή με το δέρματος με το μονομερές ή με απολυμέριστο υλικό. Τα ιατρικά γάντια του εμπόριου δεν παρέχουν προστασία ως προς την ευαισθησία στα μεθακρυλικά.
- Μην πλησιάζετε σε πηγές σπινθήρων – μην καπνίζετε.
- Μην απορρίπτετε στις αποχετεύσεις.
- Λάβετε προληπτικά μέτρα για περιπτώσεις στατικών εκφορτίσεων.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε το υλικό σε δροσερό, σκοτεινό, καλά αεριζόμενο χώρο. Θερμοκρασία αποθήκευσης: 2 με 28 °C.
- Μην χρησιμοποιείτε το υλικό μετά την ημερομηνία λήξεως.
- Κρατείστε μακριά από τα παιδιά.

Ταξινόμηση σύμφωνα με EN ISO 20795-1,

Τύπος 1, Κατηγορία 1:

Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20795-1:2013.

Το υλικό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Οι διαδικασίες πρέπει να ακολουθούνται σχολαστικά και ακολουθώντας αυστηρά τις οδηγίες χρήσεως. Απαιτήσεις για βιάδες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητάς ενδεικνυόμενης περιοχής, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για δοκιμασίες καταλληλότητας του υλικού σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσεως. Περιγραφές και στοιχεία δεν αποτελούν εγγύηση των ιδιοτήτων και δεν είναι δεσμευτικά.

Ivoclar Vivadent – worldwide

Ivoclar Vivadent AG

Bendererstrasse 2
9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.

1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 9795 9599
Fax +61 3 9795 9645
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent GmbH

Tech Gate Vienna
Donau-City-Strasse 1
1220 Wien
Austria
Tel. +43 1 263 191 10
Fax: +43 1 263 191 111
www.ivoclarvivadent.at

Ivoclar Vivadent Ltda.

Alameda Caiapós, 723
Centro Empresarial Tamboré
CEP 06460-110 Barueri – SP
Brazil
Tel. +55 11 2424 7400
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.

1-6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario
L5T 2Y2
Canada
Tel. +1 905 670 8499
Fax +1 905 670 3102
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.

2/F Building 1, 881 Wuding Road,
Jing An District
200040 Shanghai
China
Tel. +86 21 6032 1657
Fax +86 21 6176 0968
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

Calle 134 No. 7-8-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 3399
Fax +57 1 633 1663

www.ivoclarvivadent.co

Ivoclar Vivadent SAS

B.P. 118
74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 4 50 88 64 00
Fax +33 4 50 68 91 52
www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH

Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 7961 889 0
Fax +49 7961 6326
www.ivoclarvivadent.de

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.

503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri (West)
Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 22 2673 0302
Fax +91 22 2673 0301
www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

The Icon
Horizon Broadway BSD
Block M5 No. 1
Kecamatan Cisaug Kelurahan
Sampora
15345 Tangerang Selatan – Banten
Indonesia
Tel. +62 21 3003 2932
Fax +62 21 3003 2934
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent s.r.l.

Via del Lavoro, 47
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 6113555
Fax +39 051 6113565
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.

1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.

4F TAMIYA Bldg.
215 Baumoe-ro
Seocho-gu
Seoul, 06740
Republic of Korea
Tel. +82 2 536 0714
Fax +82 2 6499 0744
www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.

Calzada de Tlalpan 564,
Col Moderna, Del Benito Juárez
03810 México, D.F.
México
Tel. +52 (55) 50 62 10 00
Fax +52 (55) 50 62 10 29
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent BV

De Fruittuin 32
2132 NZ Hoofddorp
Netherlands
Tel. +31 23 529 3791
Fax +31 23 555 4504
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltd.

12 Omega St, Rosedale
PO Box 303011 North Harbour
Auckland 0751
New Zealand
Tel. +64 9 914 9999
Fax +64 9 914 9990
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 78
00-175 Warszawa
Poland
Tel. +48 22 635 5496
Fax +48 22 635 5469
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent LLC

Prospekt Andropova 18 korp. 6/
office 10-06
115432 Moscow
Russia
Tel. +7 499 418 0300
Fax +7 499 418 0310
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

Qlaya Main St.
Siricon Building No.14, 2nd Floor
Office No. 204
P.O. Box 300146
Riyadh 11372
Saudi Arabia
Tel. +966 11 293 8345
Fax +966 11 293 8344
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.

Carretera de Fuencarral nº24
Portal 1 – Planta Baja
28108-Alcobendas (Madrid)
Spain
Tel. +34 91 375 78 20
Fax +34 91 375 78 38
www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB

Dalvägen 14
169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 8 514 939 30
Fax +46 8 514 939 40
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office

: Tesvikkiye Mahallesi
Sakayik Sokak
Nisantas Plaza No:38/2
Kat:5 Daire:24
34021 Sisli – Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 343 0802
Fax +90 212 343 0842
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited

Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SD
United Kingdom
Tel. +44 116 284 7880
Fax +44 116 284 7881
www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.

175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us